

۱۵۶۸۷.۴  
ش. بیگلر

# سنگفرش هر خیابان از طلاست

(راهی به سوی موفقیت واقعی)

نویسنده:

کیم وو چونگ

مترجم:

مهرناز صائمی

سرشناسه:

کیم، وو-جونگ، ۱۹۳۶ - م.

عنوان و نام پدیدآور:

Kim, U-jung  
سنگفرش هر خیابان از طلاست (راهنمای سوی موفقیت واقعی)

مشخصات نشر:

نویسنده کیم وو-جونگ : مترجم مهرناز صائمی،  
تهران: پر، ۱۳۹۶

مشخصات ظاهری:

۲۱۲ ص.

978-600-8137-78-8

شابک:

وضعیت فهرست نویسی:

فیا

پادداشت:

Segye nŭn nŏlko hal il ũn manta. عنوان اصلی:

موضوع:

کیم، وو-جونگ، ۱۹۳۶ - م.

موضوع:

موفقیت در کسب و کار -- کره جنوبی

موضوع:

(Success in business-- Korea (South

شماره از رده:

صائمی، مهرناز، مترجم

رده بندی کنگره:

۵۳۸HF ب ۱۳۹۶ س ۹۲/ک

رده بنای دبیر:

۶۵۰/۱

ه کتابشناسی ملی:

۵۰۴۲۱۰۲



سنگفرش هر خیابان از طلاست



انتشارات پَر

■ نویسنده: کیم وو چونگ

■ مترجم: مهرناز صائمی

■ صفحه آرای: منیر علیزاده

■ چاپ اول: ۱۳۹۷

■ تیراژ: ۱۱۰ نسخه

■ قیمت: ۱۵,۰۰۰ تومان

ISBN: 978-600-8137-78-8

■ شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۱۳۷-۷۸-۸

آدرس: خ لبافی نژاد، بین خ دانشگاه و فخررازی، پلاک ۱۷۴ واحد ۳

تلفن: ۰۹۱۲۳۰۲۵۲۰۵ - ۶۶۴۶۶۹۶۵ - ۶۶۴۶۶۳۶۰

www.ParNashr.ir

## فهرست مطالب

|   |                         |
|---|-------------------------|
| ۷ | ..... دیباچه‌ی نوید نده |
| ۹ | ..... مقدمه‌ی لونیس را  |

### فصل اول: رویاپردازی

|    |                                                      |
|----|------------------------------------------------------|
| ۲۶ | ..... ۱: تاریخ متعلق به کسانی است که ... دای می‌کنند |
| ۳۱ | ..... ۲: فلسفه‌ای که من برای زندگی دارم              |
| ۳۱ | ..... چرا من یک خوش‌بین به دنیا آمده‌ام؟             |
| ۳۵ | ..... ۳: چه‌گونه رویای خلاقانه داشته باشیم؟          |
| ۳۷ | ..... ۴: کارکردن سرگرمی من است                       |
| ۴۱ | ..... ۵: دنیای بزرگ‌تری بیرون از این‌جا وجود دارد    |
| ۴۵ | ..... ۶: اقلیت خلاق                                  |
| ۴۹ | ..... ۷: چه کسی نبوغ خفته را بیدار خواهد کرد؟        |
| ۵۱ | ..... ۸: خوشبختی واقعی چیست؟                         |

### فصل دوم: مدیریت

|    |                                             |
|----|---------------------------------------------|
| ۵۷ | ..... ۹: مدیریت اهداف کافی نیست             |
| ۶۳ | ..... ۱۰: درسی برای تصمیم‌گیری              |
| ۶۸ | ..... ۱۱: سخت‌ترین فروشی که تاکنون داشته‌ام |

- ۱۲: ابتدا تصمیمات آسان را بگیرید، حتی در صورتی که..... ۷۲  
یا چه گونه اطلاعات را سریع به دست آوریم..... ۷۲  
۱۳: هیچ کس از غذایی که روی زمین ریخته شده نمی خورد..... ۷۵  
راز جاگذاری خوب مشاغل..... ۷۵  
۱۴: چرا من مدیران اجرایی را از درون شرکت ارتقاء می دهم؟..... ۷۸  
۱۵: چگونه بهترین دستیار دنیا را پیدا کنیم؟..... ۸۰  
یا چه گونه بهترین برنامه‌ی آموزشی را داشته باشیم؟..... ۸۰  
۱۶: با یک کارمند تنبل که سرمایه‌ی شرکت را به باد می دهد..... ۸۲  
۱۷: چگونه به مدیران اجرایی تنبل انرژی بدهیم؟..... ۸۴  
۱۸: اهمیت نوآوری و چگونگی انجام آن..... ۸۵  
۱۹: خود را مالک شرکتی که در آن مشغولید تصور کنید..... ۹۱  
۲۰: مطالب انجام کار در حد رفع تکلیف باشید..... ۹۴  
۲۱: راهی وقت پیشروی صرفاً روبه جلو کارایی ندارد؟..... ۹۴  
۲۲: چگونه از ار پوسود جدیدی بیابیم؟..... ۹۹  
۲۳: راهی مطمئن برای سود بردن..... ۱۰۲  
کمت به دختران..... ۱۰۲

### اصل سوم: رشد

- ۲۳: فرصت‌ها از میان سختی‌ها بر بی آورند..... ۱۰۷  
یا چرا بحران‌ها برای شما مفید هستند؟..... ۱۰۷  
۲۴: سعی کنید بهترین باشید..... ۱۱۰  
۲۵: چگونه از زمان بیشترین بهره را ببریم؟..... ۱۱۴  
۲۶: چگونه یک جادوگر شویم؟..... ۱۱۸  
۲۷: تلاش برای ایجاد اعتماد به نفس..... ۱۲۳  
۲۸: راز سلامتی من..... ۱۲۴  
۲۹: چهار راه برای یافتن بزرگ‌ترین استاد..... ۱۲۸  
۳۰: راه برای موفقیت در شروع تجارت..... ۱۳۲  
۳۱: آنچه را که تمایل به انجامش دارید، فقط تجسم کنید..... ۱۳۵  
۳۲: چگونه رقبای خود را ببینید..... ۱۳۹  
۳۳: خطر خودبینی..... ۱۴۲  
۳۴: نصیحت به جوانان..... ۱۴۵

|          |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------|
| ۱۴۵..... | از درون خود بخوشید.....                             |
| ۱۴۸..... | ۳۵: دنیا مال شماست.....                             |
| ۱۵۰..... | ۳۶: چه کسانی بیشترین تأثیر را بر من داشته‌اند؟..... |
| ۱۵۵..... | ۳۷: درسی از دنیای عنکبوت‌ها.....                    |

## فصل چهارم: رهبری

|          |                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------|
| ۱۶۰..... | ۳۸: رهبر چیست؟.....                                             |
| ۱۶۵..... | ۱: پس هیچ‌کاره است.....                                         |
| ۱۶۹..... | ۴۰: بهترین نوع مدیر اجرایی.....                                 |
| ۱۷۱..... | ۴۱: چگونه دل درباریم و از آن خوب استفاده کنیم؟.....             |
| ۱۷۶..... | ۴۲: چرا مدیران اجرایی باید پایین‌تر از شان خود زندگی کنند؟..... |
| ۱۸۰..... | ۴۳: چرا من دیوانه در کارم کنم؟.....                             |
| ۱۸۴..... | ۴۴: افتخار کردن به عرق ریخته در آفریقا.....                     |
| ۱۸۶..... | ۴۵: آیا سخت کار کردن برای زن من خانوادگی شما زیان دارد؟.....    |
| ۱۸۹..... | ۴۶: کسب جوایز.....                                              |
| ۱۹۱..... | ۴۷: چیزی که نمی‌توانید آن را بخورید اگر از دستش بدهید.....      |
| ۱۹۵..... | ۴۸: به‌کارگیری افراد عادی برای انجام کارهای خارق‌العاده.....    |
| ۱۹۹..... | ۴۹: توانگر در جامعه‌ی مصرف‌گرا مشکل دارد.....                   |
| ۲۰۳..... | ۵۰: آیا آمریکا پیش‌آهنگی خود را از دست داده است؟.....           |
| ۲۰۶..... | ۵۱: چرا از هزینه‌کرد دیگران نمی‌توانید به‌سود برسید؟.....       |
| ۲۰۶..... | مردم نمی‌توانند تنها زندگی کنند.....                            |
| ۲۱۰..... | ۵۲: هشت گام من برای تمام طول زندگی.....                         |
| ۲۱۰..... | کلام پایانی برای جوانان جهان.....                               |

## دیباچه‌ی نویسنده

همیشه از صاحب‌تجربان جوانان لذت می‌بردم، چون برای سادگی و صمیمیت و نظرات بی‌ادشانه‌شان زبانی قابل هضم و مایلیم تا تجربیات خودم را به آن‌ها انتقال دهیم تا آن‌ها که به دوران جوانی‌ام فکر می‌کنم، یادم می‌آید که به تجربه‌ی بزرگان بهای زیادی می‌آدم و از فرصت بهره‌بردن از تجربیات و نصایح آن‌ها، نهایت استفاده را می‌جویم تا دچار آزمون و خطا در کارهایم نشوم. اما امروز جوانان مجذوب شرایط کنونی هستند و تلاشی برای شکوفایی استعدادهای آنان نمی‌شود. مسائل مادی، مادی‌فروغ‌ما شده و کسی به فکر خلاقیت و شکوفایی آن‌ها نیست. این واقعتاً کنونی کشور کره است که البته در سایر جوامع هم چنین مشکلاتی وجود دارد.

نگرانی من این است که چرا کسی به بزرگان به سادگی توجه ندارد و بدتر این که چرا افراد باتجربه هم تمایلی برای انتقال تجربیات خود به آن‌ها ندارند. باوجود این که کتاب‌های فراوانی در زمینه‌های فرهنگی و اجتماعی وجود دارد اما عقاید و تجارب بزرگان باوجود این همه اهمیت مورد توجه قرار نمی‌گیرند.

مدتها بود دنبال فرصتی بودم تا یافته‌ها و تجارب شخصی‌ام را منتشر کنم و در اختیار جوانانی که آینده‌ی این کشور را خواهند ساخت، قرار دهم تا از اشتباهات من پرهیز کنند. اما فرصتی پیش نمی‌آمد تا این که بهار ۱۳۸۹ فرصتی برایم فراهم شد تا نوشته‌هایم را مرتب کنم. در آن سال مشکلات زیادی داشتم. در شرکت کشتی‌سازی «دوو» اعتصاب شده بود و کارگران دست از کار کشیده بودند، روزها مثل جهنم برایم سخت می‌گذشت اما شب‌ها فرصت داشتم نوشته‌هایم را تکمیل کنم. بارها چنین شرایط سختی را تجربه کرده بودم اما این بار قدر

نعمتی به نام فرصت را خوب می‌دانستم تا نظراتم را برای کسانی که مالک آینده بودند به یادگار بگذارم. هوای منطقه‌ی بندر اکیو<sup>۱</sup> خیلی وحشتناک سرد بود و از نیمه‌های شب تا صبح فرصت نوشتن را از دست نمی‌دادم.

نوشته‌هایم حاصل تجربه‌های شخصی و بازرگانی من بودند که زندگی به من یاد داده بود. با این که هدفم آموختن به جوانان کره‌ای است اما نکات زیادی دارد که همه‌ی جوانان دارای امیدها و آرزوهای مشابه، می‌توانند از آن‌ها بهره ببرند. اختلاف فرهنگی، پیشرفت‌های علمی، فنی و اختلاف جغرافیایی تأثیر زیادی در این موضوع ندارند. جوانان با دارا بودن نیرو و نشاط به راهنمایی احتیاج دارند تا با مشکلات مبارزه نموده و دنیا‌های جدیدی کشف نمایند. داشتن امید و تصویری روشن از آینده و دیدی اجتماعی برای ساختن دنیایی خراب‌تر و آینده درخشان برای خود و جهانیان ضروری است.

اما وارم که بتوانم این نکات را به آن‌ها انتقال دهم تا بتوانند برای آینده آماده شوند. برای آینده به طرز تفکر جوانان بستگی دارد. هر نکته‌ای که جهت راهنمایی ارائه می‌شود خیلی موردتوجه قرار نمی‌گیرند تا زمانی که به مرور زمان راه‌های سختی‌ها و شکست‌ها به اهمیت آن‌ها پی خواهیم برد. حرف‌های من هم جوانان چنین احساسی را در جوانان ایجاد نماید اما امید زیادی دارم با کسب تجربه به اهمیت سخنانم پی ببرند. با غرور، افتخار و شعف اولین کتابم را به جوانان آینده‌ی کشورم تقدیم می‌کنم تا با اعتمادبه‌نفس به راهشان ادامه دهند، آن‌ها همیشه در قلبم جای خواهند گرفت.

کیم وو چونگ<sup>۲</sup>